

<b>STN</b>	<b>Práškové náterové látky</b> <b>Časť 12: Stanovenie kompatibility (ISO 8130-12: 2019)</b>	<b>STN</b> <b>EN ISO 8130-12</b>  67 3180
------------	--	--

Coating powders - Part 12: Determination of compatibility (ISO 8130-12:2019)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/19

Obsahuje: EN ISO 8130-12:2019, ISO 8130-12:2019

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN ISO 8130-12 (67 3180) z mája 2011

**129623**

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 8130-12**

May 2019

ICS 87.040

Supersedes EN ISO 8130-12:2010

English Version

**Coating powders - Part 12: Determination of compatibility  
(ISO 8130-12:2019)**

Poudres pour revêtement - Partie 12: Détermination  
de la compatibilité (ISO 8130-12:2019)

Pulverlacke - Teil 12: Bestimmung der Mischbarkeit  
(ISO 8130-12:2019)

This European Standard was approved by CEN on 8 March 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN ISO 8130-12:2019 (E)****Contents**

Page

<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>
-------------------------------	----------

## **European foreword**

This document (EN ISO 8130-12:2019) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 35 "Paints and varnishes" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 139 "Paints and varnishes" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 8130-12:2010.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of ISO 8130-12:2019 has been approved by CEN as EN ISO 8130-12:2019 without any modification.

# INTERNATIONAL STANDARD

# ISO 8130-12

Second edition  
2019-04

---

---

## Coating powders — Part 12: Determination of compatibility

*Poudres pour revêtement —*

*Partie 12: Détermination de la compatibilité*



Reference number  
ISO 8130-12:2019(E)

© ISO 2019

**ISO 8130-12:2019(E)****COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2019

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Principle</b> .....	<b>2</b>
<b>5 Apparatus</b> .....	<b>2</b>
<b>6 Sampling</b> .....	<b>2</b>
<b>7 Procedure</b> .....	<b>2</b>
<b>8 Expression of results</b> .....	<b>3</b>
<b>9 Precision</b> .....	<b>3</b>
<b>10 Test report</b> .....	<b>3</b>
<b>Annex A (informative) Test data for compatibility</b> .....	<b>5</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>7</b>

**ISO 8130-12:2019(E)****Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 35, *Paints and varnishes*, Subcommittee SC 9, *General test methods for paints and varnishes*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 8130-12:1998), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- a "Terms and definitions" clause has been added;
- the duplicate determination has been changed to single determination;
- the concentrations in the scale have been numbered and two new concentrations have been added;
- the clause on expression of results has been clarified and in case the initial assessment is not conclusive, a list of test methods has been added;
- an example for a test report has been added;
- the text has been editorially revised and the normative references have been updated.

A list of all the parts in the ISO 8130 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).



# Coating powders —

## Part 12: Determination of compatibility

### 1 Scope

This document specifies a visual method to determine the deterioration of surface quality of the final coating when mixing two different coating powders. The surface quality will depend on the following characteristics of the coating powders:

- a) the chemical reactivity;
- b) the chemical composition;
- c) the melt properties.

The onset of the incompatibility in appearance, its nature and its extent will depend greatly on the ratio in which the powders are mixed. The nature of the incompatibility in surface appearance can manifest itself in various ways, described in [Clause 8](#).

This test is useful in predicting the possibility of incompatibility arising from mixing different powders both during the manufacturing process and during the application of the coating powder.

This document concerns only changes in visual aspects of the coating. The mixture series can also be used for testing properties such as mechanical properties, chemical properties, corrosive properties and resistance against UV radiation. Further properties can be agreed between interested parties.

### 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1514, *Paints and varnishes — Standard panels for testing*

ISO 2813, *Paints and varnishes — Determination of gloss value at 20°, 60° and 85°*

ISO 8130-14, *Coating powders — Part 14: Vocabulary*

ISO 13076, *Paints and varnishes — Lighting and procedure for visual assessments of coatings*

ISO 15528, *Paints, varnishes and raw materials for paints and varnishes — Sampling*

ISO 18314-1, *Analytical colorimetry — Part 1: Practical colour measurement*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**